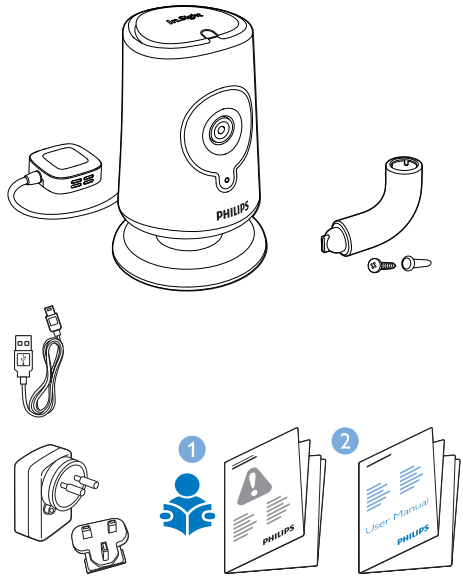




EN User Manual  
DA Brugervejledning

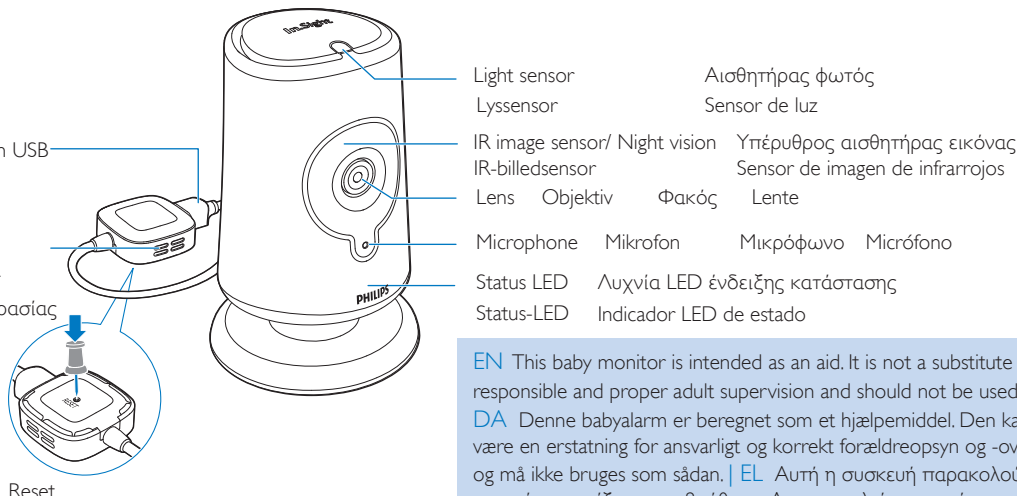
EL Εγχειρίδιο χρήσης  
ES Manual del usuario

PHILIPS



EN USB connector for USB power adapter  
DA USB-stik til USB-strømadapter  
EL Υποδοχή USB για τροφοδοτικό USB  
ES Conector USB para adaptador de alimentación USB

EN Temperature and humidity sensor  
DA Temperatur- og luftfugtighedssensor  
EL Αισθητήρας θερμοκρασίας και υγρασίας  
ES Sensor de humedad y temperatura



Light sensor  
Lyssensor  
Sensor de luz

IR image sensor/ Night vision  
IR-billedsensor  
Sensor de imagen de infrarrojos

Lens  
Objektiv  
Φακός  
Lente

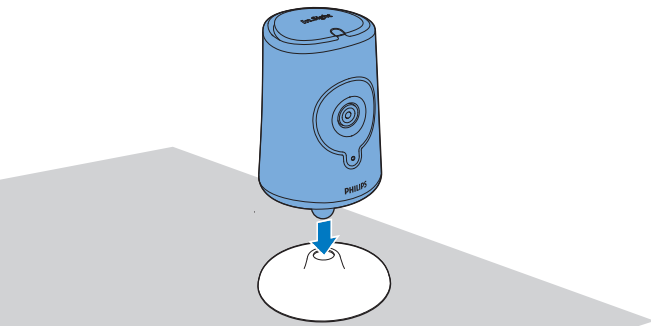
Microphone  
Mikrofon  
Μικρόφωνο  
Micrófono

Status LED  
Λυχνία LED ένδειξης κατάστασης  
Status-LED  
Indicador LED de estado

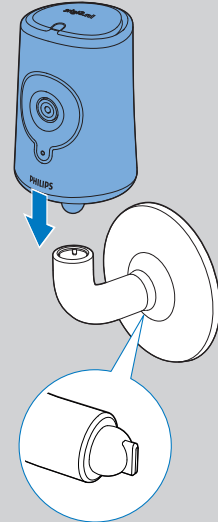
EN This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such. |  
DA Denne babyalarm er beregnet som et hjælpemiddel. Den kan aldrig være en erstatning for ansvarligt og korrekt forældreopsyn og -overvågning og må ikke bruges som sådan. |  
EL Αυτή η συσκευή παρακολούθησης μωρού προορίζεται ως βοήθημα. Δεν αποτελεί υποκατάστατο της υπεύθυνης και σωστής επίβλεψης από ενήλικα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο. |  
ES Este vigilabebés está pensado como una ayuda. No es un sustituto de la supervisión responsable y correcta por parte de los adultos y no debe utilizarse como tal.

EN Mount on the stand  
DA Montering på stativ

EL Τοποθέτηση πάνω στη βάση  
ES Montaje en el soporte



EN Mount on walls  
DA Montering på væg  
EL Τοποθέτηση σε τοίχους  
ES Montaje en la pared

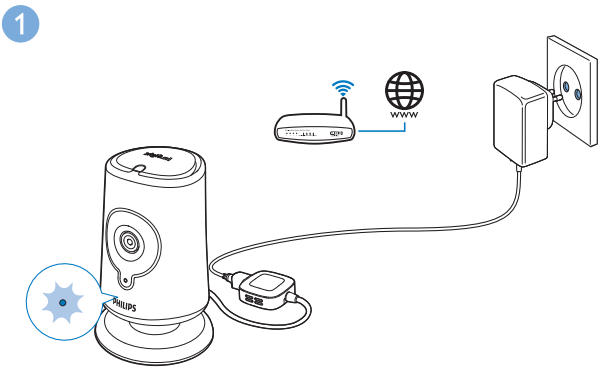


## First-time setup

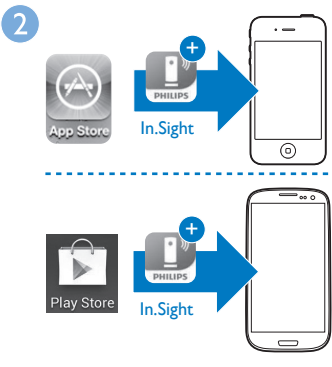
### Førstegangsopsætning

### Ρύθμιση την πρώτη φορά

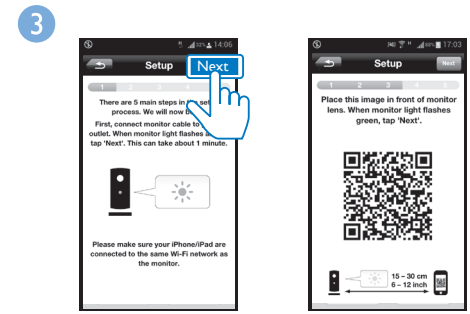
### Configuración inicial



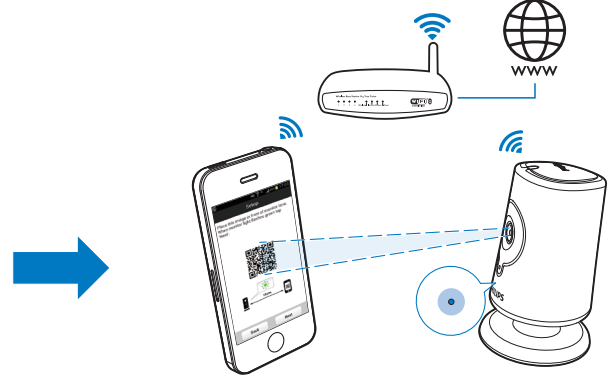
EN **1.** Near your wireless router, connect the baby monitor to power.  
**2.** Wait until the amber light flashes. |  
DA **1.** Tilslut babyalarmen til strømmen tæt på din trådløse router.  
**2.** Vent, indtil det orange lys blinker. |  
EL **1.** Συνδέστε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού στην πρίζα, κοντά στον ασύρματο δρομολογητή. **2.** Περιμένετε μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η πορτοκαλί λυχνία. |  
ES **1.** Cerca del router inalámbrico, conecte el vigilabebés a la alimentación.  
**2.** Espere a que el piloto parpadee en ámbar.



EN **1.** On your iOS or Android device, download the **Philips In.Sight** app from AppStore or Play Store. **2.** Create and log in to your account. |  
DA **1.** Brug din iOS- eller Android-enhed til at downloade Philips In.Sight-app'en fra AppStore eller Play Store. **2.** Opret en konto, og log ind på den. |  
EL **1.** Στη συσκευή iOS ή Android, κατεβάστε την εφαρμογή Philips In.Sight από το AppStore ή από το Play Store. **2.** Δημιουργήστε λογαριασμό και συνδεθείτε. |  
ES **1.** En su dispositivo iOS o Android, descargue la aplicación Philips In.Sight en App Store o Play Store. **2.** Cree una cuenta e inicie sesión.



EN **1.** Through **Philips In.Sight**, connect the baby monitor to the same Wi-Fi network as your phone. |  
DA **1.** Brug **Philips In.Sight** til at tilslutte babyalarmen til samme Wi-Fi-netværk som din telefon. |  
EL **1.** Μέσω του **Philips In.Sight**, συνδέστε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi με το τηλέφωνο. |  
ES **1.** Via l'application **Philips In.Sight**, connectez l'écoute-bébé au même réseau Wi-Fi que votre téléphone.



EN **2.** As instructed on the screen, put the QR code image in front of the lens of the monitor. **3.** Follow the onscreen instructions to complete the setup. The green light is always on when the connection is complete. |  
DA **2.** Som anviset på skærmen skal QR-kodebilledet sættes foran monitorens objektiv. **3.** Følg instruktionerne på skærmen for at færdiggøre konfigurationen. Det grønne lys er altid tændt, når forbindelsen er oprettet. |  
EL **2.** Όταν σας ζητηθεί στην οθόνη, τοποθετήστε την εικόνα του κωδικού QR μπροστά στο φακό της συσκευής παρακολούθησης. **3.** Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση. Η πράσινη λυχνία είναι πάντα ενεργή όταν η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί. |  
ES **2.** Como se indica en la pantalla, coloque la imagen del código QR frente a la lente del monitor. **3.** Para finalizar la configuración, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. El piloto verde permanece encendido cuando se completa la conexión.



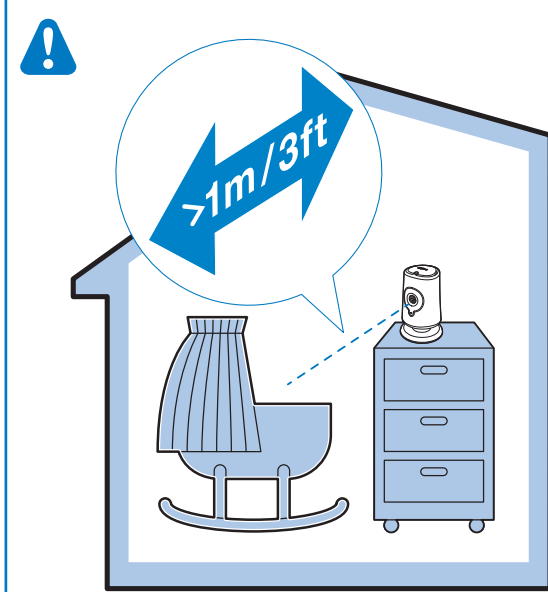
EN Add more monitors  
DA Tilføj flere monitorer  
EL Προσθήκη περισσότερων συσκευών παρακολούθησης  
ES Adición de más monitores

## Place

### Placering

### Τοποθέτηση

### Colocación



EN Place the monitor in the room of your baby. Never place the baby monitor inside or mount it on the baby's bed or playpen. |  
DA Placer babyalarmen i barnets værelse. Anbring aldrig babyenheden i barnets seng eller kravlegård, og undgå også at montere den derpå. |  
EL Τοποθετήστε τη συσκευή στο δωμάτιο του μωρού σας. Μην τοποθετείτε και μην στερεώνετε ποτέ τη μονάδα παρακολούθησης μωρού μέσα στο κρεβάτι ή στο πάγκο του μωρού. |  
ES Coloque el vigilabebés en la habitación del bebé. Nunca coloque ni monte el vigilabebés en el interior de la cuna o del parque.

## Watch or listen to your baby

### Se eller lyt til dit barn

### Δείτε ή ακούστε το μωρό σας

### Cómo ver o escuchar al bebé

EN Through the **Philips In.Sight** app, you can watch or listen to your baby on an iOS or Android device. Make sure that you have connected your iOS or Android device to Wi-Fi or 3G/ 4G mobile network. With 3G/ 4G usage, data charge from the operator can occur.

To watch or listen to your baby through web browser, go to [www.philips.com/insightwebview](http://www.philips.com/insightwebview).

DA Med Philips In.Sight-app'en kan du se eller høre dit barn på en iOS- eller Android-enhed. Kontroller, at din iOS- eller Android-enhed har forbindelse til Wi-Fi eller 3G/4G mobilnetværk. Ved brug af 3G/ 4G opkræver udbyderen muligvis datagebyrer.

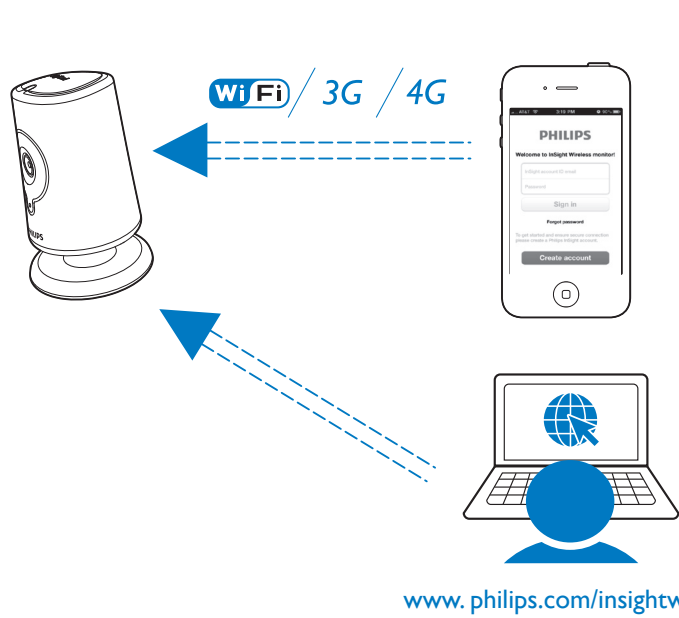
For at se eller lytte til dit barn via en webbrowser skal du gå til [www.philips.com/insightwebview](http://www.philips.com/insightwebview).

EL Μέσω της εφαρμογής Philips In.Sight, μπορείτε να βλέπετε ή να ακούτε το μωρό σας σε συσκευές iOS ή Android. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τη συσκευή iOS ή Android σε δίκτυο Wi-Fi ή κινητής τηλεφωνίας 3G/4G. Η χρήση δικτύου 3G/4G μπορεί να επιφέρει χρεώσεις από τον πάροχο κινητής τηλεφωνίας.

Για να δείτε ή να ακούσετε το μωρό σας μέσω Διαδικτύου, μεταβείτε στη διεύθυνση [www.philips.com/insightwebview](http://www.philips.com/insightwebview).

ES A través de la aplicación Philips In.Sight, puede ver o escuchar a su bebé en un dispositivo iOS o Android. Asegúrese de que ha conectado el dispositivo iOS o Android a la red Wi-Fi o a la red móvil 3G/4G. Si utiliza la red 3G/4G, el operador podría cobrarle tarifas de datos.

Para ver o escuchar al bebé a través de un navegador Web, visite [www.philips.com/insightwebview](http://www.philips.com/insightwebview).



[www.philips.com/insightwebview](http://www.philips.com/insightwebview)



EN Switch to the list of monitors  
DA Skift til listen over monitorer  
EL Μετάβαση στη λίστα συσκευών παρακολούθησης  
ES Cambia a la lista de monitores

EN Record videos  
DA Optag videoer  
EL Βιντεοσκόπηση  
ES Grabar vídeos



EN Indicator of connectivity strength  
Strong  
Medium  
Weak  
Disconnected

EL Ενδειξη ισχύος σύνδεσης  
Ισχυρή  
Μέση  
Ασθενής  
Χωρίς σύνδεση

DA Indikator for tilslutnings styrke  
Stark  
Mellem  
Svag  
Forbindelse afbrudt

ES Indicador de intensidad de la conexión  
Intensa  
Media  
Débil  
Desconectado

EN Current temperature and humidity  
DA Aktuel temperatur og luftfugtighed

EL Τρέχουσα θερμοκρασία και υγρασία  
ES Temperatura y humedad actuales

EN Take photos  
DA Tag billeder

EL Λήψη φωτογραφιών  
ES Tomar fotos

EN Switch the speaker on or off when your mobile phone goes to the standby mode  
DA Slå højttaleren til eller fra, når din mobiltelefon går i standbytilstand

EL Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ηχείου όταν το κινητό σας τηλέφωνο μεταβάλει σε λειτουργία αναμονής  
ES Activa o desactiva el altavoz cuando el teléfono móvil está en modo de espera

### Watch the video

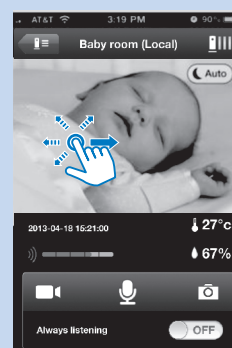
### Se videoen

### Δείτε το βίντεο

### Ver el vídeo



EN Double tap to zoom in or out.  
DA Tryk to gange for at zoome ind eller ud.  
EL Πατήστε παρατεταμένα για μεγέθυνση ή σμίκρυνση.  
ES Tóquelo dos veces para acercar o alejar la imagen.



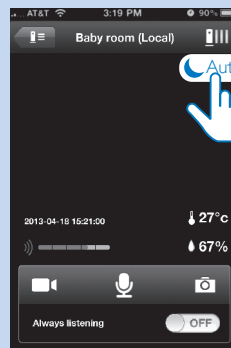
EN Drag to pan through the video.  
DA Træk for at panorere gennem videoen.  
EL Σύρετε για να μετακινήσετε στην εικόνα.  
ES Arrástrelo para desplazarse por el vídeo.

### Night vision

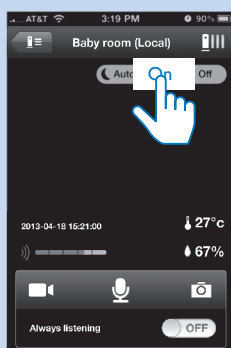
### Night Vision

### Νυχτερινή όραση

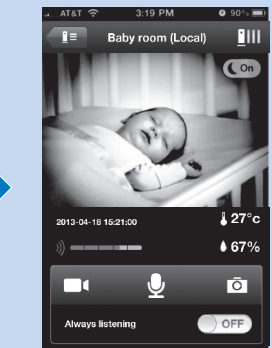
### Visión nocturna



EN Tap to show the options bar.  
DA Tryk for at vise bjælken med indstillinger.  
EL Πατήστε για να εμφανιστεί η γραμμή επιλογών.  
ES Tóquelo para mostrar la barra de opciones.



EN Tap On to switch the night vision on.  
DA Tryk på Til for at slå nattesyn til.  
EL Πατήστε το On (Ενεργοποίηση) για να ενεργοποιήσετε τη νυχτερινή όραση.  
ES Toque On (Encendido) para activar la visión nocturna.



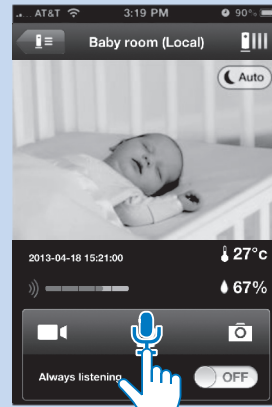
EN After the night vision is on for 10 minutes, it switches off automatically.  
DA Efter at nattesyn har været aktiveret i 10 minutter, slås det automatisk fra.  
EL Αφού παραμένει ενεργοποιημένη για 10 λεπτά, η νυχτερινή όραση απενεργοποιείται αυτόματα.  
ES La visión nocturna se apagará automáticamente después de 10 minutos

### Talk back

### Besvar

### Απάντηση

### Cómo hablar



EN Tap and hold to talk to the microphone of the mobile phone. You can be heard on the room of your baby.

DA Tryk på og hold ned for at tale i mikrofonen på mobiltelefonen. Din stemme kan høres i barnets værelse.

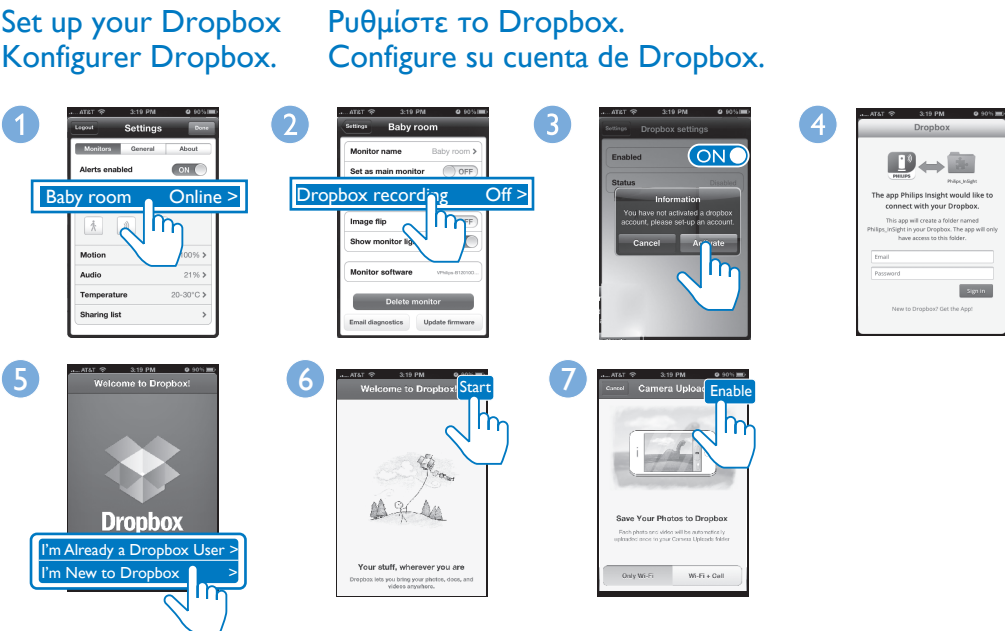
EL Πατήστε παρατεταμένα το για να μιλήσετε στο μικρόφωνο του κινητού τηλεφώνου. Η φωνή σας ακούγεται στο δωμάτιο του μωρού σας.

ES Mantenga pulsado para hablar a través del micrófono del teléfono móvil. Se le escuchará en la habitación del bebé.

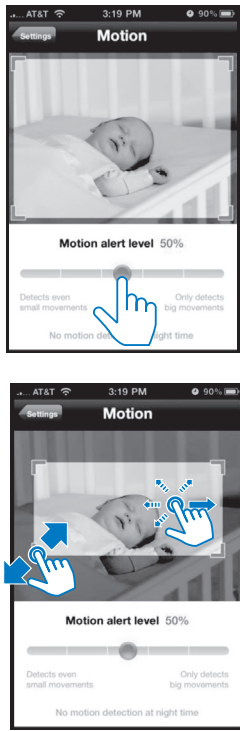


## Ajuste de las alertas

Para utilizar la alerta de movimiento por la noche, asegúrese de que hay fuentes de luz disponibles para que el vigilabebés detecte el movimiento.



EN motion alert  
DA bevægelsesalarm  
EL συναγερμός κίνησης  
ES alerta de movimiento



EN	<p>Drag on the bar to select sensitivity.</p> <p>Motion alert: High sensitivity for all small movements, low sensitivity for major ones</p> <p>Audio alert: High sensitivity for any sounds, low sensitivity for loud sounds</p>
DA	<p>Træk i linjen for at vælge følsomhed. Bevægelsesalarm: Høj følsomhed registrerer enhver lille bevægelse, lav følsomhed registrerer kun større bevægelser. Lydalarm: Høj følsomhed registrerer enhver lyd, lav følsomhed registrerer kun lyde med højere lydstyrke</p>
EL	<p>Σύρτε την μπάρα για να επιλέξετε την ευαισθησία. Ειδοποίηση κίνησης: Υψηλή ευαισθησία για κάθε μικρή κίνηση, χαμηλή ευαισθησία για μεγάλες κινήσεις. Ειδοποίηση ήχου: Υψηλή ευαισθησία για κάθε ήχο, χαμηλή ευαισθησία για δυνατούς ήχους</p>
ES	<p>Arrastre la barra para seleccionar la sensibilidad. Alerta de movimiento: alta sensibilidad para todos los movimientos leves, baja sensibilidad para los movimientos fuertes. Alerta de audio: alta sensibilidad para cualquier sonido, baja sensibilidad para sonidos altos</p>

**EN** To set the area that you want to monitor, hold the corner and drag inwards/outwards; To select the area that you want to monitor, drag the video to pan through it.

**DA** For at indstille det areal, du gerne vil overvåge, skal du holde i hjørnet og trække indad/udad. For at vælge det område, du vil overvåge, skal du trække videoen for at panorere igennem den.

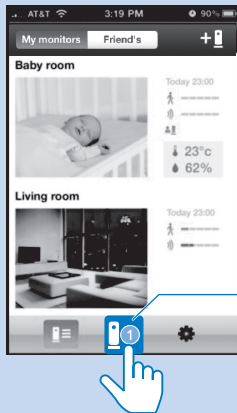
**ΕΛ** Για να ορίσετε την περιοχή που θέλετε να παρακολουθήσετε, πατήστε παρατεταμένα τη γωνία και σύρετε προς τα μέσα ή προς τα έξω. Για να επιλέξετε την περιοχή που θέλετε να παρακολουθήσετε, σύρετε την εικόνα για να περιηγηθείτε σε αυτήν.

**ES** Para ajustar la zona que desea controlar; mantenga pulsada la esquina y arrastre hacia dentro o hacia fuera. Para seleccionar la zona que desea controlar; arrastre el vídeo para desplazarse por el mismo.

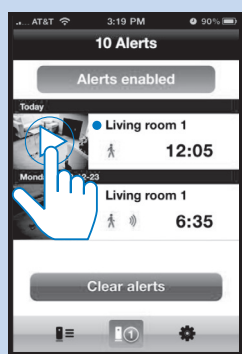
## Comprobación de las alertas



<b>EN</b>	On your iOS or Android device, alerts sound and the notification is displayed.
<b>DA</b>	Der lyder en alarm og vises en besked på din iOS- eller Android-enhed.
<b>EL</b>	Στη συσκευή iOS ή Android, ακούγονται και εμφανίζονται οι ειδοποιήσεις.
<b>ES</b>	En su dispositivo iOS o Android, sonarán las alertas y se mostrará la notificación.



- EN Alerts with video/ audio recordings  
(A maximum of 25 latest alerts are displayed.)
- DA Alarmer med video-/lydoptagelse  
(der vises maksimalt de 25 seneste alarmer).
- EL Ειδοποιήσεις με εγγραφές βίντεο/ήχου (εμφανίζονται έως και οι 25 τελευταίες ειδοποιήσεις)
- ES Alertas con grabación de video/audio (se muestran las 25 alertas más recientes como máximo).



For unread alerts, ● is displayed.

Tap ▶ to play the video from Dropbox.

Når der er ulæste alarmer, vises ●.

Tryk på ▶ for at afspille videoen fra Dropbox.

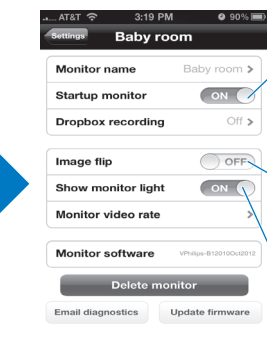
Αν υπάρχουν μη αναγνωσμένες ειδοποιήσεις, εμφανίζεται η ένδειξη ●.

Πατήστε το ▶ για να δείτε το βίντεο στο Dropbox.

Para las alertas no leídas, se muestra ●.

Toque ▶ para reproducir el video desde Dropbox.

## Ajustes del monitor



EN	Switch on to go to the live video mode after the In.Sight app starts up.
DA	Aktiver for at gå til direkte videostand, når In.Sight app'en startes.
EL	Ενεργοποίηση για μετάβαση στη λειτουργία βίντεο κατά την εκκίνηση της εφαρμογής In.Sight.
ES	Enciéndolo para acceder al modo de video en directo después de que se inicie la aplicación In.Sight.
EN	Switch on if you mount the monitor on the ceiling
DA	Aktiver, hvis du monterer overvågningsenheden i loftet
EL	Ενεργοποίηση αν στερεώσετε το μόνιτορ στην οροφή
ES	Actívalo si monta el monitor en el techo
EN	Switch on or off the status LED on the monitor
DA	Aktiver eller deaktiver statusindikatoren på overvågningsenheden
EL	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λυχνίας κατάστασης LED στο μόνιτορ
ES	Enciende o apaga el LED de estado del monitor

## Κοινή χρήση της συσκευής παρακολούθησης

## Cómo compartir el monitor

**EN** In Sharing list, add the email of your friend.  
Your friend needs to do the following on his/ her iOS or Android device: Download and install the Philips In.Sight app; Create an account.

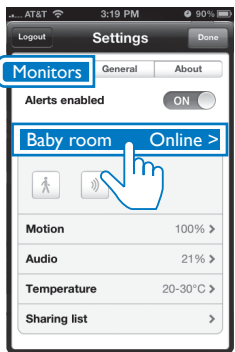
**DA** I listen Deling skal du tilføje e-mail-adressen for din ven.  
Din ven skal gøre følgende på sin iOS- eller Android-enhed: Download og installer Philips In.Sight-app'en; Opret en konto.

ΕΛ Σητ λίστα Sharing (Κοινή χρήση), προσθέστε το email του παραλήπτη.

Ο φίλος σας θα πρέπει να κάνει τα εξής στη δική του συσκευή iOS ή Android: Να κατεβάσει και να εγκαταστήσει την εφαρμογή Philips In.Sight και στη συνέχεια να δημιουργήσει λογαριασμό.

En la lista Sharing (Compartida), añade la dirección de correo electrónico de su amigo.  
Su amigo debe hacer lo siguiente en su dispositivo iOS o Android: descargar e instalar la aplicación Philips In.Sight y crear una cuenta.

## Actualización del software



EN	Check the information about the monitor software. Update the monitor software if necessary.
DA	Check monitorens softwareoplysninger. Opdater monitorens software hvis nødvendigt.
EL	Ελέγξτε τις πληροφορίες για το λογισμικό της οθόνης. Αν χρειάζεται, ενημερώστε το λογισμικό της οθόνης.
ES	Compruebe la información sobre el software del monitor. Actualice el software del monitor si es necesario.

## Especificaciones

<

